

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/1517

(2020. gada 19. oktobris)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ar Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas konvenciju izveidotās Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas organizācijas padomē attiecībā uz Apvienotās Karalistes iesniegto pieteikumu par pievienošanos minētajai konvencijai, un ar kuru atceļ Lēmumu (ES) 2019/937

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas konvencija ⁽¹⁾ ("NASCO konvencija") tika apstiprināta ar Padomes Lēmumu 82/886/EEK ⁽²⁾ un stājās spēkā 1983. gada 1. oktobrī.
- (2) Patlaban NASCO konvenciju Apvienotajai Karalistei piemēro tāpēc, ka Savienība ir minētās konvencijas Puse.
- (3) Atbilstīgi NASCO konvencijas 17. panta 3. punktam jebkura valsts, kas īsteno zvejniecības jurisdikciju Atlantijas okeāna ziemeļu daļā vai ir laša krājumu izcelsmes valsts, var pievienoties minētajai konvencijai, ja saņemts ar NASCO konvenciju izveidotās Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas organizācijas padomes apstiprinājums.
- (4) Padome 2019. gada 27. maijā pieņēma Lēmumu (ES) 2019/937 ⁽³⁾. Minētais lēmums atbalstīja Apvienotās Karalistes pieteikumu par pievienošanos NASCO konvencijai, taču noteica, ka apstiprinājums jādod no brīža, kad Savienības tiesības Apvienotajai Karalistei vairs nav piemērojamas.
- (5) Atbilstīgi Līguma par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ⁽⁴⁾ 129. panta 4. punktam Apvienotā Karaliste pārejas periodā drīkst risināt sarunas par starptautiskiem nolīgumiem, kurus tā noslēdz savā vārdā Savienības ekskluzīvās kompetences jomās, un parakstīt un ratificēt tos, ar noteikumu, ka minētie nolīgumi nestājas spēkā vai tos nepiemēro pārejas perioda laikā, izņemot, ja Savienība to ir atļāvusi. Šādu atļauju došanas nosacījumi un procedūra ir izklāstīti Padomes Lēmumā (ES) 2020/135 ⁽⁵⁾.
- (6) Ar 2020. gada 3. aprīļa vēstuli Apvienotā Karaliste paziņoja Komisijai par savu nodomu savā vārdā izteikt piekrišanu pārejas periodā uzņemties NASCO konvencijas saistības.
- (7) Padomes Īstenošanas lēmums (ES) 2020/1305 ⁽⁶⁾ atļauj Apvienotajai Karalistei savā vārdā izteikt piekrišanu uzņemties NASCO konvencijas saistības, ja Lēmuma (ES) 2020/135 3. panta 1. punktā izklāstītie nosacījumi ir izpildīti.

⁽¹⁾ OV L 378, 31.12.1982., 25. lpp.

⁽²⁾ Padomes Lēmums 82/886/EEK (1982. gada 13. decembris) par Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas konvencijas noslēgšanu (OV L 378, 31.12.1982., 24. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Lēmums (ES) 2019/937 (2019. gada 27. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas konvencijas satvarā attiecībā uz Apvienotās Karalistes iesniegto pieteikumu par pievienošanos minētajai konvencijai (OV L 149, 7.6.2019., 61. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.

⁽⁵⁾ Padomes Lēmums (ES) 2020/135 (2020. gada 30. janvāris) par to, lai noslēgtu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Padomes Īstenošanas lēmums (ES) 2020/1305 (2020. gada 18. septembris), ar ko atļauj Apvienotajai Karalistei savā vārdā paust piekrišanu uzņemties dažu tādu starptautisku nolīgumu saistības, kuri piemērojami pārejas periodā, Savienības kopējās zivsaimniecības jomā (OV L 305, 21.9.2020., 27. lpp.).

- (8) Atbilstīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas ⁽⁷⁾ (UNCLOS) 66. pantam valstīm, kuru upēs veidojas anadromo sugu krājumi, jābūt primārai interesei un atbildībai par šādiem krājumiem. Anadromo krājumu izcelsmes valstij to saglabāšanās ir jānodrošina, ieviešot atbilstošus regulatīvos pasākumus, kas attiecas uz zveju visos ūdeņos krasta virzienā no tās ekskluzīvās ekonomiskās zonas ārējām robežām. Gadījumos, kad anadromie krājumi krasta virzienā migrē uz vai caur ūdeņiem no tādas valsts ekskluzīvās ekonomiskās zonas ārējām robežām, kas nav šo krājumu izcelsmes valsts, minētajai valstij ir jāsadarbības ar izcelsmes valsti attiecībā uz šādu krājumu saglabāšanu un pārvaldību.
- (9) Lai nepieļautu ilgtnespējīgu zveju, Savienība ir ieinteresēta, lai Apvienotā Karaliste sadarbotos laša krājumu pārvaldībā, pilnībā ievērojot UNCLOS noteikumus un 1995. gada 4. augusta Nolīgumu par ANO 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvencijas noteikumu īstenošanu attiecībā uz transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un apsaimniekošanu ⁽⁸⁾ vai visus citus starptautiskos nolīgumus vai starptautisko tiesību normas.
- (10) Kā paredzēts UNCLOS 66. pantā, anadromo krājumu izcelsmes valstij un citām valstīm, kas zvejo šajos krājumos, ir jāvienojas par minētā panta īstenošanas kārtību. Šāda sadarbība var notikt reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju satvarā.
- (11) Apvienotās Karalistes pievienošanās NASCO konvencijai ļaus Apvienotajai Karalistei sadarboties vajadzīgo laša saglabāšanas un pārvaldības pasākumu jomā, pienācīgi ņemot vērā citu valstu un Savienības tiesības, intereses un pienākumus, un nodrošināt, ka zvejas darbības tiek veiktas veidā, kas nodrošina attiecīgo laša krājumu ilgtspējīgu izmantošanu.
- (12) Apvienotās Karalistes pievienošanās NASCO konvencijai vēl pirms pārejas perioda beigām ļautu Apvienotajai Karalistei pilnībā īstenot no UNCLOS izrietošos pienākumus attiecībā uz saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem, kas stājas spēkā no pārejas perioda beigām, kad Savienības tiesību akti Apvienotajai Karalistei vairs nebūs piemērojami. Tāpēc Savienības interesēs ir apstiprināt Apvienotās Karalistes iesniegto pieteikumu par pievienošanos NASCO konvencijai.
- (13) Skaidrības un juridiskās noteiktības labad Lēmums (ES) 2019/937 būtu jāatceļ,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem ar Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas konvenciju ("NASCO konvencija") izveidotās Ziemeļatlantijas lašu saudzēšanas organizācijas padomē ("NASCO padome"), ir apstiprināt Apvienotās Karalistes pieteikumu par pievienošanos NASCO konvencijai.

2. Komisija tiek pilnvarota NASCO padomē balsot par Apvienotās Karalistes pievienošanos NASCO konvencijai un par Apvienotās Karalistes dalību Rietumgrenlandes komisijā un Ziemeļaustrumu Atlantijas komisijā.

2. pants

Lēmumu (ES) 2019/937 atceļ.

⁽⁷⁾ OV L 179, 23.6.1998., 3. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 189, 3.7.1998., 17. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2020. gada 19. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
J. KLOECKNER
